



Environment
Canada

Environnement
Canada

Government
Publications

CA1
IA 81
-W31



Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

Annual Report for 2007



Canada 

Front cover photos:

American ginseng (*Panax quinquefolius*) © Andrée Nault, Canada lynx (*Lynx canadensis*) © Gordon Court, Southern grey wolf (*Canis lupus nubilus*) © Gordon Court

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Environment, 2010.
All rights reserved.

ISBN: 978-1-100-14048-3

Cat. No.: CW70-5/2007E

Online in HTML and PDF


ISBN: 978-1-100-14049-0

Cat. No.: CW70-5/2007E-PDF



Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

Annual Report for 2007



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117655811>

CONTENTS

HIGHLIGHTS.....	ii
1 INTRODUCTION.....	1
1.1 Purpose of WAPPRIITA.....	1
1.2 WAPPRIITA and the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.....	1
1.3 Responsibilities under WAPPRIITA	2
2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE	3
2.1 CITES permitting system.....	3
2.1.1 Permitting system overview.....	3
2.1.2 Improvements to monitoring and security of CITES permits	3
2.2 CITES permits issued in 2007	4
2.2.1 Export permits and re-export certificates.....	5
2.2.2 Export permits for multiple shipments.....	8
2.2.3 Multiple shipment stickers.....	8
2.2.4 Import permits	8
2.3 Our trading partners	9
3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE	10
3.1 Non-detriment findings.....	10
4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT.....	11
4.1 Compliance promotion.....	11
4.2 Enforcement activities	11
4.2.1 Inspections.....	11
4.2.2 Intelligence	12
4.2.3 Investigations.....	12
5 INTERNATIONAL COOPERATION.....	15
5.1 CITES Conferences of the Parties	15
5.2 Coalition Against Wildlife Trafficking (CAWT)	16
5.3 North American regional partners.....	16
5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG).....	17
5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG)	17
6 FURTHER INFORMATION.....	18

HIGHLIGHTS

- Canada's participation in the successful 14th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) in 2007 included broad consultations with other federal, provincial and territorial agencies; non-governmental organizations; wildlife trade associations; industry representatives; and others. Voting and subsequent decisions made at the meeting reflected increased attention on high-profile species such as sharks and commercial tree species and emphasized the importance of the criteria used to list a species in CITES.
- Canada continued to represent the North American region on the CITES Standing Committee, as it has done since 2004.
- Canadian jurisdictions issued 6 999 CITES/WAPPRIITA export permits in 2007, resulting in 17 782 shipments of wildlife specimens, products and derivatives.
 - Of the 6 999 export permits issued, 145 permits were designated for multiple (two or more) shipments. Export permits designated for multiple shipments accounted for 10 783 shipments, or 60 per cent of all shipments in 2007.
 - The majority of permits issued in 2007 for export were for mammals, with bear, wolf, coyote, bobcat and Canada lynx being the most exported mammals, while most of the export permits for plants were for artificially propagated plants (mostly cultivated American ginseng).
- Environment Canada conducted over 3 000 WAPPRIITA-related inspections in 2007, more than a third of which were associated with a product called *Hoodia gordonii*, a CITES Appendix II plant species.
- Environment Canada carried out 500 investigations into poaching or trafficking incidents involving international or interprovincial movement of wildlife, under the provisions of the applicable federal, provincial/territorial or foreign legislation.
 - Most of these investigations concluded with the confiscation and forfeiture of goods and/or the issuance of a ticket; however, many significant cases were also successfully prosecuted and are detailed in the report.
- In response to a recommendation made at the 14th meeting of the CITES Conference of the Parties held in June, a major intelligence project was initiated to examine the use of the Internet as a tool in the fight against the illegal trade of wildlife.
- The national network of CITES Scientific Authorities continued work on the development of standing non-detriment finding documents for highly traded Canadian species through a federal/provincial/territorial working group. Non-detriment findings are scientific determinations regarding whether trade will be detrimental to the survival of a species.
 - In 2007, non-detriment finding reports were completed for Canada lynx as well as American ginseng and goldenseal, highly traded medicinal plants from Canada, and work continued in 2007 on a non-detriment finding report for polar bear.
- The national CITES Management Authority, in cooperation with the national CITES Scientific Authority, initiated the development of a CITES electronic permitting system (CEPS), resulting in a working prototype of CEPS in 2007.

1 INTRODUCTION

This report meets the Minister of the Environment's obligation, under section 28 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA), to report annually on the administration of the Act. This report covers the administration of the Act for the year 2007.

1.1 Purpose of WAPPRIITA

WAPPRIITA received royal assent on December 17, 1992, and came into force on May 14, 1996, when the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* took effect. The purpose of WAPPRIITA is to protect Canadian and foreign species of animals and plants that may be at risk of overexploitation because of unsustainable or illegal trade and to safeguard Canadian ecosystems from the introduction of harmful species. It accomplishes these objectives by controlling the international trade in wild animals and plants, as well as their parts and derivatives, and by making it an offence to transport illegally obtained wildlife between provinces or territories or between Canada and other countries.

1.2 WAPPRIITA and the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

WAPPRIITA is the legislative vehicle through which Canada meets its obligations under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). WAPPRIITA provides authority in Canada for regulation of trade in wild species (import, export, re-export) based on a system of permits and certificates, as required by the Convention. These permits and certificates can be issued if certain conditions are met, and they must be presented before consignments of specimens are allowed to leave or enter the country.

Canada was one of the original Parties to this international agreement in 1973; by the end of 2007 CITES had been adopted by 172 sovereign states. Two new Parties acceded to the Convention during 2007: Solomon Islands and Kyrgyzstan.

CITES sets controls on the trade and international movement of animal and plant species that have been, or may become, threatened with overexploitation as a result of trade pressures. Such species are identified by the Parties and are listed in one of three Appendices to the Convention, according to the level of control considered necessary.

- Appendix I lists species that are threatened with extinction. Trade in these species is strictly regulated to ensure their survival, and trade for commercial purposes is prohibited.
- Appendix II lists species that are not currently threatened with extinction but that may become so unless trade is strictly regulated to avoid overexploitation. Also listed in Appendix II are "look alike" species that are regulated to provide additional protection

for Appendix I species. Many species with healthy populations within Canada, such as black bear and wolf, are listed in Appendix II for this purpose.

- Individual Parties may list species found within their borders in Appendix III in order to manage international trade in those species. Canada has listed the walrus in this appendix.

In Canada, all animals and plants listed in the three Appendices to the Convention appear in Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*. CITES permits are issued by the CITES Management Authorities under WAPPRIITA.

1.3 Responsibilities under WAPPRIITA

Environment Canada is the federal government department responsible for administering and enforcing WAPPRIITA. As required by CITES, Canada has designated national Management Authorities which are responsible for issuing CITES permits and certificates (export, import, re-export) and advising on CITES administration. Under the Convention, Canada has also designated national Scientific Authorities, which advise on registration, non-detriment findings and other scientific matters. Management and Scientific Authorities are located in Environment Canada (which hosts the national CITES office) and Fisheries and Oceans Canada (for fish and marine mammals). The Canadian Forest Service of Natural Resources Canada advises on forest-related issues within CITES. In addition, Management and Scientific Authorities are also located in a number of provinces and territories and are responsible for issuing permits and tracking wild species that are exported from their jurisdictions. Permits for exports from Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Quebec are issued by Environment Canada, which creates increased workload for Environment Canada staff and a greater challenge for those implementing CITES outside of a jurisdictional mandate.

Memoranda of Understanding to support cooperative management, administration and enforcement of WAPPRIITA were established with Saskatchewan and Yukon (1997); Alberta, Manitoba and the Northwest Territories (1998); and British Columbia and Prince Edward Island (1999). Because some provinces no longer support the cooperative management and administration of the CITES program, the memoranda of understanding for those jurisdictions have to be revisited. Negotiations on similar memoranda of understanding with the remaining jurisdictions remain open. To provide for ticketing for WAPPRIITA offences under the *Contraventions Act*, the Department of Justice Canada has signed agreements with Ontario (1996); Prince Edward Island and New Brunswick (1997); Manitoba (1998); Nova Scotia and Quebec (2000); and British Columbia (2006). Within budget limits, negotiations on reaching ticketing agreements with other provinces and territories remain open.

Enforcement of WAPPRIITA is overseen by Environment Canada and is carried out by five regional offices (Pacific and Yukon, Prairie and Northern, Ontario, Quebec, and Atlantic) in cooperation with other federal agencies such as the Canada Border Services Agency, and with provincial and territorial wildlife agencies. Customs officials play a key role at ports of entry, manually verifying and validating CITES permits and referring shipments to Environment Canada personnel for inspection.

2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE

2.1 CITES permitting system

2.1.1 *Permitting system overview*

CITES depends on international cooperation to regulate cross-border movement of wildlife through a global system of permits which are verified at international borders. In Canada, CITES permits are issued under the authority of WAPPRIITA. There are different permit requirements depending on the Appendix in which a species is listed. For example, an Appendix I species requires both an export permit from the exporting country and an import permit from the importing country, while an Appendix II species requires only an export permit.

Federal, provincial and territorial agencies issue permits according to their legislative mandate. Types of CITES permits that are issued by Canada are described in Table 1.

Environment Canada headquarters issues all import permits; all export permits on behalf of Alberta, Manitoba (as of December 15, 2007), Saskatchewan and Quebec; and all export permits and import permits for non-indigenous species from British Columbia.

Environment Canada Ontario Region issues some export permits on behalf of Ontario (through an agreement with the Province of Ontario).

Fisheries and Oceans Canada issues most of the export permits that involve fish and marine mammals.

Other than Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Quebec and British Columbia (in the case of non-indigenous species), the provinces and territories issue CITES export permits for indigenous species (e.g. bear, wolf and other furbearers) leaving their jurisdictions. The provincial or territorial jurisdictions issuing the CITES export permits are not necessarily the same as those governing the take of the specimens. For example, if a polar bear hunted in Nunavut were exported provincially to a taxidermist in Ontario, Ontario would issue the CITES export permit when that polar bear was in turn exported from Ontario to another jurisdiction.

2.1.2 *Improvements to monitoring and security of CITES permits*

The CITES national Management Authorities, in cooperation with the national CITES Scientific Authorities, initiated the development of a CITES electronic permitting system (CEPS) in 2007; a working prototype of CEPS has been launched for testing and evaluation. Two applications are therefore currently being used for issuing permits: the CITES permits system and CEPS.

Also in 2007, the national Management Authorities continued to improve the security requirements of the permitting program by using new security paper in the production of permits. This security paper does not allow an original permit to be reproduced via a photocopier, as it embeds the word “unofficial copy” in the photocopy.

Table 1. Types of Canadian CITES permits issued in 2007.

Type of permit or certificate	Description, including examples of the purposes for permits
Export permit	Issued to authorize a specimen to be exported from the country of origin, for species in any of the CITES Appendices. Multiple shipments under a permit can be authorized when the applicant intends to make multiple transactions during the period for which the permit is valid. Export permits are valid for up to a maximum of one year.
Re-export certificate	After a specimen (animal, plant, their parts or derivatives) has been exported from one country to another, as authorized by an export permit, a re-export certificate is required to then authorize the export of this specimen from the latter country to a third country. Re-export certificates are valid for up to a maximum of one year.
Import permit	Issued by the country of import for all Appendix I species. Must be issued before an export permit is issued. Import permits are valid for up to a maximum of one year.
Temporary movement certificate	Issued to authorize travelling exhibitions for pre-CITES or captive-bred animals. Appendix I specimens require both an import permit and an export permit. Temporary movement certificates are valid for up to a maximum of three years.
Certificate of ownership	Issued to authorize frequent cross-border movement of personally owned pets (also known as a Pet Passport). Certificates of ownership are valid for up to a maximum of three years.
Scientific certificate	Issued to scientific institutions for Appendix I, II and III species. May be used for preserved, dried or embedded museum and herbarium specimens, and live plant material. May not be used for live animals. Scientific certificates are valid for up to a maximum of three years.

2.2 CITES permits issued in 2007

Analysis of specimens recorded on CITES permits shows that patterns of trade in 2007 were similar to those of other years. Canada’s wildlife exports were primarily wild-harvested animals, artificially propagated specimens of native plants—mostly American ginseng—and non-indigenous species of cactus.

2.2.1 Export permits and re-export certificates

Export permits are issued by Canada for specimens (animal, plants, their parts or derivatives) of CITES-listed species that have originated in Canada, and that are being exported from Canada for the first time. Export permits are therefore good indicators of Canada's wildlife resources traded under CITES. In 2007, 6 999 export permits were issued, serving to authorize 17 782 shipments.

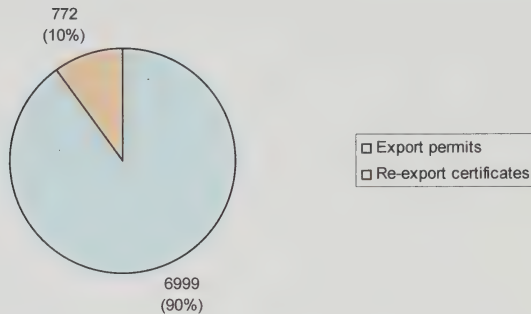
The number of CITES export permits issued in 2007 by Canadian jurisdictions is presented in Table 2. Please note that the jurisdictions issuing the export permits are not necessarily the same as those governing the take of the specimens.

Table 2. CITES export permits issued by Canadian jurisdiction in 2007.

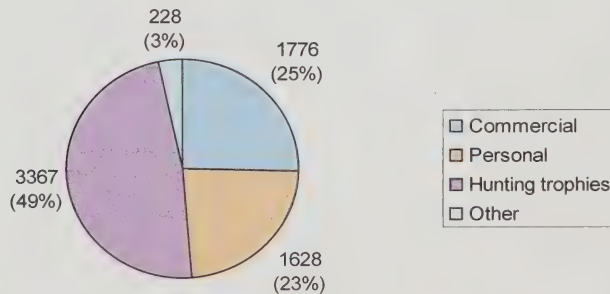
Canadian jurisdiction	Number of export permits issued	Share of export permits issued (%)
Federal		
Environment Canada	3 118	44.55
Fisheries and Oceans Canada	138	1.97
Canadian Food Inspection Agency	9	0.13
Provincial and territorial		
British Columbia*	1 510	21.57
Manitoba*	1 114	15.91
Ontario	765	10.93
Yukon	148	2.11
Newfoundland and Labrador	77	1.10
Northwest Territories	70	1.00
New Brunswick	26	0.37
Nova Scotia	22	0.31
Nunavut	2	0.03
Prince Edward Island	0	—
Quebec*	—	—
Alberta*	—	—
Saskatchewan*	—	—
TOTAL	6 999	100

* Alberta (as of January 1, 1995), Saskatchewan (as of July 1, 2004), Quebec (as of November 1, 2005) and Manitoba (as of December 15, 2007) do not issue CITES permits. British Columbia does not issue permits involving non-indigenous species. CITES permits for exports from these regions are issued by Environment Canada.

In addition to tracking the trade of specimens of wildlife species originating within Canada, the issuance of re-export certificates allows the tracking of specimens that were imported to Canada under the authorization of export permits (issued by foreign states), and that are then re-exported from Canada. During 2007, 772 re-export certificates were issued.

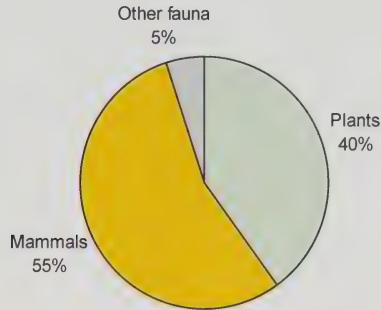
Figure 1. Number of CITES export permits and re-export certificates issued in 2007.

Of the 6 999 export permits issued in 2007, 1 776 (25.4 per cent) permits were for commercial purposes, 1 628 (23.3 per cent) were for personal use, 3 367 (48.1 per cent) were for hunting trophies and 228 (3.3 per cent) were for various other purposes including scientific research and circus/travelling exhibitions.

Figure 2. Number and purposes of CITES permits issued in 2007.

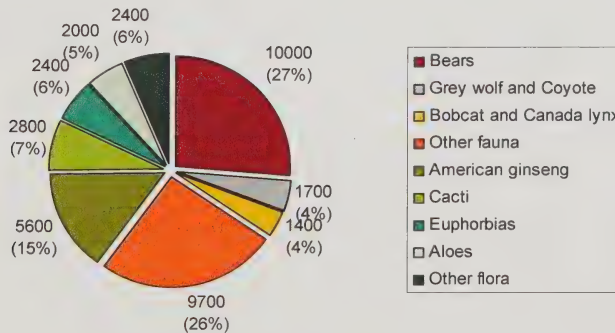
Export permits (as well as re-export certificates) can authorize the export of more than one specimen and of more than one species. These permits and certificates list the wild animals, their parts or derivatives that are authorized. Out of approximately 38 000 specimens that were listed on export permits and re-export certificates in 2007, mammals were the most listed species group, accounting for approximately 55 per cent of listings, followed by plants (approximately 40 per cent), then by reptiles and other fauna (approximately 5 per cent).

Figure 3. Approximate percentages of listings, by species group, on CITES export permits and re-export certificates issued in 2007.



The major species groups for specimens listed on export permits and re-export certificates included primarily bears (approximately 10 000 specimens listed, including American black bear, grizzly bear and polar bear), followed by grey wolf and coyote (approximately 1 700 listings), and bobcat and Canada lynx (approximately 1 400 listings). With regard to plants, the majority of exports were for artificially propagated specimens. American ginseng remains the most exported species (approximately 5 600 listings), followed by cacti (approximately 2 800 listings), euphorbias (approximately 2 400 listings) and aloes (excluding aloe vera; approximately 2 000 listings).

Figure 4. Approximate number and percentages of species listings on CITES export permits and re-export certificates issued in 2007



2.2.2 Export permits for multiple shipments

An export permit may authorize multiple (two or more) shipments and is valid for up to one year from the date of issue; this allows an applicant to make a large number of transactions over a fixed period of time.

Of 6 999 export permits issued in 2007, 145 were designated for multiple shipments. These 145 permits served to authorize 10 783 shipments (60.6 per cent of authorized shipments). The largest share of export permits for multiple shipments was issued to nurseries, growers or distributors of American ginseng, representing 4 340 shipments (24.4 per cent).

2.2.3 Multiple shipment stickers

Expanding upon a 2006 pilot project, in 2007, the CITES national Management Authorities determined that the export of small quantities of artificially propagated American ginseng (up to 4.5 kg, for personal use) merited a simplified permitting procedure. The previous procedure involved the issuance of CITES export permits authorizing multiple shipments, valid for a period of one year, under which each shipment was accompanied by a photocopy of the original export permit.

The new procedure—which still involves the issuance of a CITES multiple shipments export permit—allows each shipment to be accompanied by a permit sticker that identifies the permit number under which the multiple shipments are authorized. This simplified procedure is in accordance with the agreements and recommendations of the Conference of the Parties in Resolution Conf. 12.3 (Rev. CoP13) concerning permits and certificates, with the exception that the names of the exporters and importers will not be recorded.

The use of the stickers has avoided compliance problems while facilitating the permit system for Canadians, and has reduced the administrative workload. Each multiple shipment permit is accompanied by sheets of stickers to be placed on each individual package of artificially propagated American ginseng roots being exported for personal use. In 2007, 4 340 shipments (24.4 per cent) of artificially propagated American ginseng were exported using this new procedure.

2.2.4 Import permits

Canada collects and records data from CITES export permits issued by other countries that are submitted to Environment Canada at the time of entry into Canada. In 2007, 156 import permits were issued, and over 3 500 foreign export permits were collected by the Canada Border Services Agency for specimens being imported into Canada. These permits were returned to the CITES Canada office of Environment Canada. A wide variety of species and wildlife-related items were imported, including reptiles, primates, orchids, cacti, furs and timber. A large quantity of the wildlife goods, mostly in the form of plant products, is imported into Canada from Asia.

2.3 Our trading partners

Canada's major trading partners under CITES, particularly for exports, are the United States, the 27 countries that make up the European Union, and the countries of East and Southeast Asia.

In 2007, the United States continued to be a major importer of live artificially propagated plants, particularly cacti. The largest importers of Canadian wild animal specimens in the European Union were Germany, France, Italy, Spain, Denmark, Great Britain and Sweden. The species most commonly exported from Canada to Asia, particularly East and Southeast Asia, was artificially propagated ginseng, accounting for most of Canada's foreign market for ginseng.

3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE

3.1 Non-detriment findings

Countries exporting specimens of species listed on CITES Appendix I or Appendix II must provide a scientific determination that such export will not be detrimental to the survival of the species. This is referred to as a “non-detriment finding.” Some jurisdictions, such as the United States and the European Union, enforce regulations that are stricter than those of CITES, leading to a higher level of scrutiny of exporting countries and their non-detriment findings.

In Canada, non-detriment findings may be determined on a permit-by-permit basis and, for more heavily traded species, developed as a standing document. Although there is no agreed-upon standard for non-detriment findings, material providing guidance on how to prepare standing non-detriment findings has been prepared by the CITES Secretariat and the International Union for Conservation of Nature. Canada uses this material to structure non-detriment finding reports.

In 2007, non-detriment finding reports were completed for Canada lynx as well as for American ginseng and goldenseal, highly traded medicinal plants from Canada. The reports were developed through a federal/provincial/territorial CITES authorities consultation and, in the case of lynx, with the expert advice of the Canadian Furbearer Management Committee. The Canadian Wildlife Directors Committee recommended publication of the final reports, and they were made publicly available. Work also continued in 2007 on a non-detriment finding report for polar bear.

4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT

4.1 Compliance promotion

Compliance with WAPPRIITA is monitored by such means as checking permits, auditing importers' and exporters' declarations, conducting inspections at ports of entry, conducting routine or spot inspections of wildlife businesses, sharing information with the Canada Border Services Agency and other national and international agencies, gathering intelligence, and following up on reports from the public (e.g. through Crime Stoppers).

Environment Canada is tasked with ensuring compliance with WAPPRIITA. To achieve this, Environment Canada works in partnership with a broad range of enforcement partners that include the Canada Border Services Agency, the United States Fish and Wildlife Service, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, the Royal Canadian Mounted Police, and provincial and territorial law enforcement bodies and conservation authorities. Work is underway to develop and implement memoranda of understanding with several partners and to conduct joint inspection activities and border blitzes at international ports of entry and interprovincial borders.

Environment Canada is an active partner on the international stage in ensuring compliance with CITES. In 2007, Environment Canada was engaged in preparing identification sheets for newly listed CITES species and an identification guide on falcons and trade. Environment Canada enforcement officers participated in interviews and prepared media releases for television, radio and print media.

4.2 Enforcement activities

As part of its 2007 budget, the Government of Canada provided Environment Canada with funds to hire and train new enforcement officers over a period of two years. A program was established to build on the capabilities of experienced existing staff to provide coaching and mentoring to new officers in order to facilitate their integration and development.

4.2.1 Inspections

Environment Canada began collecting comprehensive inspection statistics in 2006 as part of its reporting for the National Inspection Plan. In April 2007, Environment Canada refined the inspection priorities under the plan to include species listed in CITES Appendix I, commercial activities, live species, aquatic species, tropical wood, ivories, medicinal products, species listed under Schedule II of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (invasive species), and live herptiles (reptiles and amphibians).

Environment Canada's inspection statistics were recorded by fiscal year for the reporting period. Environment Canada conducted 5 400 WAPPRIITA inspections for the 2006–2007 fiscal year and 3 156 such inspections for the 2007–2008 fiscal year. More than a third of WAPPRIITA

inspections that were conducted in 2007 were associated with personal quantities of products containing *Hoodia gordonii*, a CITES Appendix II plant used as an appetite suppressant. The products were sent by mail from the U.S. without the appropriate permits.

4.2.2 Intelligence

Environment Canada's Wildlife Intelligence Program has been in existence for about ten years. The program involves the collection of operational and tactical intelligence that support both the investigations and inspections programs, as well as strategic intelligence and analysis that help monitor national and international trends.

In 2007, Environment Canada initiated a major project to examine the trading of CITES species over the Internet. This was in response to a recommendation made at the 14th meeting of the CITES Conference of the Parties (CoP14) in June 2007, which suggested that the use of the Internet be examined as a tool for the illegal trade in wildlife. It was recommended that four areas be discussed:

- the scale and nature of wildlife trade conducted via the Internet within each country
- any real or perceived problems relating to such trade, including illicit trade
- the nature and effectiveness of any measures that Parties have taken to regulate the trade in wildlife via the Internet, including the use of codes of conduct
- changes in trade routes, species in trade and methods of shipments that have been observed as a result

In response to the CITES recommendations, Environment Canada launched a project to examine these four areas as well as to identify CITES-listed indigenous and non-indigenous species targeted for trade in and out of Canada. This project includes both open-source research as well as interviews with wildlife officers across Canada.

4.2.3 Investigations

Between January 1 and December 31, 2007, under the provisions of the applicable federal, provincial, territorial or foreign legislation, Environment Canada carried out 500 investigations into poaching or trafficking incidents involving international or interprovincial movement of wildlife. Most of these investigations concluded with the court-ordered confiscation and forfeiture of goods, which also included court-imposed penalties.

Many significant cases, including some of a precedent-setting nature, have been prosecuted or completed successfully, while other cases are still under investigation or are pending in court. Examples follow:

Illegal importation of elephant ivory

Violation/Legislation: An individual from Richmond, British Columbia, was charged with illegally importing over 30 000 pieces of elephant ivory.

Action Taken: Environment Canada's investigation established that while the accused was in Hong Kong in February 2005, he sent himself, using a false name and a Hong Kong address, a parcel that contained various carvings, jewelry and other crafts that were all derived from African elephant ivory. The carvings were initially detected by Canada Border Services Agency officers at the International Mail Centre in Vancouver, who then referred the items to Environment Canada for identification and investigation. The investigation was greatly assisted by the Department of Agriculture, Fisheries and Conservation in Hong Kong, which worked in tandem with Environment Canada to verify information regarding the export of the ivory involved in this case.

Result: On October 11, 2007, the accused received a \$9,000 fine after pleading guilty to illegally importing over 30 000 pieces of African elephant ivory. The accused was also ordered to pay a further \$9,000 to TRAFFIC, a division of the World Wildlife Fund, to support programs for the conservation of the African elephant, and to forfeit all of the ivory seized during the investigation, which wildlife officers estimated to be worth over \$100,000 at the retail level.

Illegal importation of coral

Violation/Legislation: An individual from Windsor, Ontario, imported live coral into Canada from the U.S. without a permit.

Action Taken: The accused was charged by federal wildlife officers with offences under WAPPRIITA. These charges followed his attempt to enter Canada via the Ambassador Bridge with 38 live corals in his vehicle. These specimens had an estimated value of \$2,500. Of these 38 corals, 32 were stony corals, which are listed as endangered under Appendix II of CITES and which are protected under WAPPRIITA and its regulations. The illegal international trade in corals contributes to the decline and degradation of coral reefs. Human activities have put some 58 per cent of the world's coral reefs at risk. Many have been damaged beyond recovery.

Results: On June 15, 2007, the accused was convicted of unlawfully importing live coral into Canada from the U.S. without a permit, was fined \$615 and was ordered to forfeit all of the seized stony corals at the Windsor border crossing.

Illegal importation of endangered species used in Chinese medicine

Violation/Legislation: An individual from Richmond, Ontario, was charged with illegally importing into Canada traditional Chinese medicines containing derivatives of endangered animals and plants.

Action Taken: Environment Canada's investigation established that between April 2004 and September 2006, the accused used several companies located in the Greater Toronto Area to receive traditional Chinese medicines manufactured using endangered species that had been

illegally imported into Canada from Hong Kong. These medicines were initially detected by officers in Vancouver and subsequently seized as evidence. The items seized by Environment Canada officials included turtle and tortoise shells, orchids and orchid derivatives, and coral, all derived from endangered species protected by CITES. CITES import and export permits were required to be issued by Canadian and Hong Kong authorities prior to the import of these goods into Canada, but no such permits were obtained.

Results: In September 2007, in a precedent-setting case, the accused received an 18-month sentence after pleading guilty to illegally importing traditional Chinese medicines containing derivatives of endangered animals and plants. The accused was also ordered to serve a two-year period of probation and must obey stringent court-ordered reporting conditions aimed at ensuring compliance with Canada's federal endangered species legislation. The conditional sentence consists of house arrest for nine months and then a curfew for nine months. The penalty reflected the level of endangerment of the species involved, the commercial nature of the activities and the accused person's previous convictions on two counts for similar offences handed down in the Ontario Court of Justice-Provincial Division in December 2003.

5 INTERNATIONAL COOPERATION

5.1 CITES Conferences of the Parties

Canada participated in the 14th meeting of the Conference of the Parties (CoP14) in The Hague, Netherlands, in June 2007. Canada's objectives heading into CoP14 were to seek consistency between the CoP decisions and Canadian environmental policy and to highlight Canadian approaches to and successes in sustainable wildlife management. In preparation for CoP14, Environment Canada invited government and non-governmental organizations and interested members of the public to submit proposals for changes to CITES listings. A public meeting was held prior to each of the CoP meetings to discuss the various proposals that were to be considered by the Parties at the Conference.

Canada's delegation to CoP14 included representatives from Environment Canada, Foreign Affairs and International Trade Canada, Fisheries and Oceans Canada, and Natural Resources Canada (Canadian Forest Service), as well as provincial/territorial representatives from British Columbia, Nova Scotia and Yukon. The delegation met daily with Canadian non-governmental organizations attending the meeting as observers. Canada also participated in a Coalition Against Wildlife Trafficking side event where North American cooperative enforcement activities were highlighted.

Canada played a significant role in providing future direction to the Convention as Chair of the Strategic Vision Working Group at this Conference of the Parties. The CITES Strategic Vision for 2008–2013 was adopted by consensus.

At CoP14, 37 proposals were introduced to add a species to, or remove a species from, an Appendix or to amend (for example, change the annotations to) the CITES Appendices. Another 67 proposals were introduced to provide further interpretation of the Convention and its administration. Key decisions taken regarding listing proposals reflected a continuation of the trend to consider high-profile species, including sharks and commercially important tree species.

- Canada joined the consensus for the listing of brazilwood (a tropical hardwood used for the production of bows for stringed musical instruments), but voted against the proposal to list Spanish cedars, which was defeated by vote.
- Proposals to list a number of rosewood species were withdrawn.
- The Parties decided to list all species of sawfishes on CITES Appendix I except for one species, which is listed on Appendix II for the purposes of allowing trade in live animals for aquaria from Australia.

Decisions taken at the 14th Conference of the Parties involving Canadian species in trade included the following:

- the adoption by consensus of a proposal that specifies the parts of two highly traded medicinal plants, goldenseal and American ginseng, that are to be regulated by CITES

- a proposal, supported by Canada but defeated by vote, to remove bobcat from CITES controls
- proposals to list porbeagle shark and spiny dogfish. These proposals, which were not adopted, caused significant debate and were narrowly defeated in the committee that deals with listing proposals. However, in plenary, where committee decisions are confirmed, debate on the proposal to list spiny dogfish was reopened and the proposal was defeated by secret ballot vote. Canada spoke against the shark proposals, noting that the species did not meet the criteria for inclusion in CITES and that the species would not benefit from Convention control.

The end result concerning species proposals is five new listings on the CITES Appendices (slenderhorned and Cuvier's gazelles, sawfishes, brazilwood, and European eel); four deleted listings (plant species - oconee bell, Arizona agave, and three types of cacti); two Appendix II listings transferred to Appendix I (increase in trade controls - slow lorises and beaded lizard); and two Appendix I listings transferred to Appendix II (decrease in trade controls - black caiman and the perennial plant *Dehesa* beargrass).

New resolutions and decisions approved by the Parties are implemented according to Canadian law. After each Conference of the Parties, Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (which includes all CITES species listed throughout the world) is amended to reflect changes in the species listed in the Appendices to CITES. With regard to decisions made at CoP14 to update the CITES Appendices, the corresponding amendments to the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* were still pending as of the end of 2007.

Additional information on the results of the Conferences of the Parties is available on the CITES Secretariat website (www.cites.org).

5.2 Coalition Against Wildlife Trafficking (CAWT)

On April 12, 2007, Canada joined the international Coalition Against Wildlife Trafficking (CAWT), which addresses the illegal trade of wild plants and animals. Governments and non-governmental organizations worldwide have recognized the critical need to address growing threats to wildlife from poaching and illegal trade. An initiative of the United States, CAWT was founded in 2005 and now includes the United States, Canada, the United Kingdom, India and Australia. Joining CAWT complements Canada's commitment to CITES and helps ensure that international trade does not threaten the survival of our most threatened wildlife. The Coalition also includes 14 international conservation and industry organizations. CAWT focuses political and public attention on the issue of wildlife trafficking and facilitates action for effective wildlife law enforcement and regional cooperation.

5.3 North American regional partners

Since a significant volume of Canada's wildlife trade occurs between countries in the CITES North American region—Canada, the United States and Mexico—cooperation with our regional partners is essential. In 2007, Canada met with its North American counterparts via the

12th Meeting of the Canada/Mexico/United States Trilateral Committee for Wildlife and Ecosystem Conservation and Management. CITES Management, Scientific and Enforcement Authorities shared information via the CITES Working Table and Law Enforcement Working Table of the Trilateral Committee. The agenda included preparatory work for the 14th Conference of the Parties (CoP14), for the Coalition Against Wildlife Trafficking and for the Scientific Authorities workshop on non-detriment findings. Environment Canada continued to cooperate with the United States Fish and Wildlife Service and the Mexican Procuraduría Federal de Protección al Ambiente to provide in-service training for enforcement inspectors.

5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG)

Environment Canada is directly involved in the North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG), though the nature of its participation has varied over the years. Canada chairs the NAWEG on a rotational basis with the U.S. and Mexico. In 2007, Environment Canada was represented at the NAWEG conference in Mexico.

5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG)

INTERPOL is the world's largest international police organization, with 187 member countries. The INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG; prior to 1998 called the INTERPOL Sub Group on Wildlife Crime) represents several CITES member countries within INTERPOL. Since 1994, the group has met on a regular basis to exchange enforcement ideas and strategies on how INTERPOL could assist in maintaining and supporting an international network of enforcement contacts with expertise in wildlife crime.

In 2007, the IWWG met in Tanzania, though Environment Canada was not represented at the meeting. In 2007, Environment Canada was involved in the planning stages of an INTERPOL training program directed towards Francophone African nations to provide training on inspections, investigations and intelligence of wildlife crime.

6 FURTHER INFORMATION

More information about WAPPRIITA is available on the CITES–Canada website at www.cites.ec.gc.ca or from the following address:

Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Ottawa ON K1A 0H3
Telephone: 819-997-1840
Fax: 819-953-6283

Email: cites@ec.gc.ca

6 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour de plus amples informations sur la WAPPRITTA, veuillez consulter le site Web canadien de la CITES au www.cites.ec.gc.ca ou communiquer avec le :

Service canadien de la faune
Environnement Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H3
Téléphone : 819-997-1840
Télécopieur : 819-953-6283
Courriel : cites@ec.gc.ca

5.3 Partenaires régionaux nord-américains

Puisqu'il y a un volume important d'échanges commerciaux d'espèces sauvages du Canada entre les pays de la région nord-américaine de la CITES, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique, la collaboration avec nos partenaires régionaux est essentielle. En 2007, le Canada a rencontré ses homologues nord-américains à l'occasion de la 12^e réunion du Comité trilatéral Canada-Mexique-États-Unis sur la conservation et la gestion des espèces sauvages et des écosystèmes. Les organes de gestion, les autorités scientifiques et les autorités responsables de l'application de la CITES ont partagé des informations par l'entremise du Groupe de travail de la CITES et du Groupe de travail du Comité trilatéral sur l'application de la loi. L'ordre du jour comprenait les travaux préparatoires à trois événements, soit la 14^e Conférence des Parties, la coalition contre le trafic d'espèces sauvages et l'atelier des autorités scientifiques sur les avis de commerce non préjudiciable. Environnement Canada a continué de collaborer avec l'United States Fish and Wildlife Service et le Procuraduría Federal de Protección al Ambiente du Mexique pour fournir une formation en cours d'emploi aux inspecteurs chargés de l'application de la loi.

5.4 Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages

Environnement Canada participe activement au Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG), mais la nature de sa participation a varié au cours des années. Le Canada, les États-Unis et le Mexique assurent la présidence du NAWEG à tour de rôle. En 2007, Environnement Canada était représenté à la conférence du NAWEG à Mexico.

5.5 Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune

Avec ses 187 États membres, INTERPOL est la plus importante organisation policière internationale. Le Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (appelé le Sous-groupe d'INTERPOL sur les crimes liés aux espèces sauvages jusqu'en 1998), représente plusieurs États membres de la CITES au sein d'INTERPOL. Depuis 1994, le groupe a tenu des réunions régulières pour échanger des idées sur l'application de la loi et des stratégies sur la façon dont INTERPOL pourrait maintenir et appuyer un réseau international de spécialistes en crimes liés aux espèces sauvages.

En 2007, le Groupe de travail s'est réuni en Tanzanie; Environnement Canada n'était pas représenté à cette réunion. En 2007, Environnement Canada a participé aux phases de planification d'un programme de formation d'INTERPOL sur les inspections, les enquêtes et les renseignements sur les crimes liés à la faune à l'intention des pays francophones de l'Afrique.

- L'adoption par consensus d'une proposition qui précise les parties de deux plantes médicinales qui font l'objet d'un commerce intensif, le sceau d'or et le ginseng à cinq folioles, qui doivent être réglementées par la CITES.
- Une proposition appuyée par le Canada, mais défaite à la suite d'un vote, de retirer le lynx roux de la protection de la CITES.
- Des propositions d'inscrire la maraîche et l'aiguillat commun. Ces propositions ont donné lieu à un important débat et ont été défaites à la suite d'un vote serré tenu par le comité chargé d'examiner les propositions d'inscription. Toutefois, lors de la séance plénière qui devait confirmer les décisions du comité, le débat sur l'inscription de l'aiguillat commun a repris, mais la proposition a été rejetée au terme d'un vote secret. Le Canada s'est prononcé en défaveur des propositions sur les requins, en précisant que ces espèces ne répondent pas aux critères d'inscription dans la CITES, et que la protection en vertu de la Convention ne profiterait pas à ces espèces.

Les propositions ont donné lieu à l'ajout de cinq espèces dans les annexes de la CITES (la gazelle à cornes grêles, l'edmi, les poissons-sciés, le bois de perambouc et l'anguille d'Europe); le retrait de cinq espèces (espèces végétales – *Shorea galacifolia*, agavé et trois types de cactus); le transfert à l'Annexe I de deux espèces inscrites à l'Annexe II (augmentation de la surveillance du commerce – lors lents et lézard vénéneux); et le transfert à l'Annexe II de deux espèces inscrites à l'Annexe I (diminution de la surveillance du commerce – caïman noir et *Nolita intervala*, une plante vivace).

De nouvelles résolutions et décisions adoptées par les Parties sont mises en œuvre conformément à la loi canadienne. L'Annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (qui comprend toutes les espèces du monde inscrites à la CITES) est modifiée après chaque Conférence des Parties afin de refléter les changements dans les espèces inscrites aux annexes de la CITES. En ce qui a trait aux décisions prises à la CdP14 concernant la mise à jour des annexes de la CITES, les amendements qui correspondent au *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* étaient encore en suspens à la fin de 2007.

Des informations additionnelles relativement à la Conférence des Parties sont disponibles sur le site Web du Secrétariat CITES (www.cites.org).

5.2 Coalition contre le trafic d'espèces sauvages

Le 12 avril 2007, le Canada a adhéré à la coalition internationale contre le trafic d'espèces sauvages (Coalition Against Wildlife Trafficking – CAWT). Cette coalition a pour but de lutter contre le commerce illégal de plantes et d'animaux sauvages. Les organisations gouvernementales et non gouvernementales du monde entier ont reconnu la nécessité absolue de lutter contre la menace croissante du braconnage et du commerce illégal des espèces sauvages. La CAWT, une initiative des États-Unis, a été fondée en 2005 et compte comme partenaires les États-Unis, le Canada, le Royaume-Uni, l'Inde et l'Australie. L'adhésion du Canada à cette coalition, en plus d'être un engagement à son engagement ne menace pas la survie de nos espèces sauvages les plus menacées. La coalition comprend également 14 organisations internationales de protection et de l'industrie. Cette coalition attire l'attention de la classe politique et du public sur la question du trafic d'espèces sauvages et facilite l'adoption de mesures pour l'application efficace des lois sur les espèces sauvages et la coopération régionale.

5 COOPÉRATION INTERNATIONALE

5.1 Conférence des Parties à la CITES

Le Canada a participé à la 14^e réunion de la Conférence des Parties (CdP14) tenue à La Haye, aux Pays-Bas, en juin 2007. Les objectifs du Canada à cette conférence étaient d'assurer la cohérence entre les décisions de la CdP et la politique canadienne en matière d'environnement, et de faire part des approches et des succès du Canada dans le dossier de la gestion durable des espèces sauvages. Pour se préparer à la CdP14, Environnement Canada avait invité les organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, de même que les membres intéressés du public, à soumettre des propositions de changements aux listes de la CITES. Une rencontre publique est tenue avant chaque réunion de la CdP pour discuter des diverses propositions à être soumises aux Parties.

À la CdP14, la délégation du Canada comprenait des représentants d'Environnement Canada, d'Affaires étrangères et Commerce international Canada, de Pêches et Océans Canada et de Ressources naturelles Canada (Service canadien des forêts), de même que des représentants provinciaux et territoriaux de la Colombie-Britannique, de la Nouvelle-Écosse et du Yukon. Les membres de la délégation rencontraient quotidiennement des organismes canadiens non gouvernementaux présents à la réunion à titre d'observateurs. Le Canada a également participé à un événement parallèle tenu par la coalition contre le trafic d'espèces sauvages, au cours duquel les activités coopératives nord-américaines en matière d'application de la loi ont été soulignées.

En sa qualité de président du groupe de travail sur la vision de la stratégie, le Canada a joué un rôle important dans l'établissement d'une orientation pour l'avenir à la Conférence des Parties. La vision de la stratégie de CITES pour 2008-2013 a été adoptée par consensus.

À la CdP14, 37 propositions ont été présentées pour ajouter une espèce à une annexe, ou en retirer une, ou encore pour apporter des modifications aux annexes de la CITES (par exemple, changer les annotations). En outre, 67 autres propositions ont été présentées en vue de clarifier l'interprétation de la Convention et de son administration. Les décisions clés prises sur les propositions d'inscriptions à la liste reflétaient l'importance soutenue accordée aux espèces en vue comme les requins et les essences commerciales.

- Le Canada s'est joint au consensus pour l'inscription du bois de perambouc (un bois dur tropical utilisé dans la fabrication d'archets d'instruments à cordes), mais a voté contre la proposition pour l'inscription de l'acajou rouge (*Cedrela odorata*); cette proposition a été rejetée.

- Les propositions pour l'inscription d'un certain nombre d'essences de bois de rose ont été retirées.

- Les Parties ont décidé d'inscrire toutes les espèces de poissons-sciés à l'Annexe I de la CITES, à l'exception d'une espèce, qui est inscrite à l'Annexe II pour permettre le commerce d'animaux vivants d'Australie, destinés à des aquariums.

Les décisions prises à la 14^e Conférence des Parties qui concernent le commerce d'espèces canadiennes sont énumérées ci-après.

Vancouver qui les ont confisqués à titre de preuve. Parmi les articles saisis par les agents d'Environnement Canada, il y avait des écaillés de tortue, des orchidées et des produits d'orchidées ainsi que des coraux. Tous des produits provenant d'espèces menacées protégées par la CITES. L'importation au Canada de ces articles nécessitait des permis d'importation et d'exportation de la CITES délivrés respectivement par le Canada et Hong Kong, ce qui n'avait pas été fait.

Résultats : En septembre 2007, dans un jugement qui a établi un précédent, l'accusé a reçu une sentence de 18 mois après s'être reconnu coupable d'avoir importé illégalement des médicaments traditionnels chinois contenant des produits d'espèces animales et végétales menacées d'extinction. Le tribunal a également ordonné à l'accusé une mise sous probation de deux ans et lui a imposé des conditions rigoureuses selon lesquelles il doit se rapporter afin de se conformer à la loi fédérale canadienne sur les espèces en péril. La sentence conditionnelle consiste en une détention à domicile pendant neuf mois, suivie d'une autre période de neuf mois où il devra se soumettre à une heure de rentée. La peine reflète le degré de péril des espèces en jeu, le fait qu'il s'agisse d'activités commerciales et le fait aussi que l'accusé avait déjà été reconnu coupable à deux chefs d'accusation pour des offenses similaires par la Cour de justice de l'Ontario – Division provinciale en décembre 2003.

Importation illégale d'ivoire d'éléphants

Violation/législation : Un individu de Richmond (Colombie-Britannique) a été accusé d'avoir importé illégalement plus de 30 000 morceaux d'ivoire.

Mesure : L'enquête d'Environnement Canada a révélé que l'accusé était à Hong-Kong en février 2005, d'où il s'est lui-même envoyé un colis contenant différentes sculptures, des bijoux et d'autres objets d'artisanat en utilisant un nom fictif et une adresse à Hong-Kong. Ces objets étaient tous des produits fabriqués à partir d'ivoire d'éléphants d'Afrique. Les sculptures ont d'abord été détectées par des agents de l'Agence des services frontaliers du Canada au centre du courtier international à Vancouver; ceux-ci ont transmis les articles à Environnement Canada pour enquête et identification. L'enquête a reçu une grande collaboration du Département of Agriculture, Fisheries and Conservation à Hong-Kong, qui a travaillé de concert avec le Canada en vue de vérifier les renseignements relatifs à l'exportation de l'ivoire en cause.

Résultat : Le 11 octobre 2007, l'individu a plaidé coupable d'avoir importé illégalement plus de 30 000 articles provenant d'ivoire d'éléphants d'Afrique, et s'est vu imposer une amende de 9 000 \$. La cour a également ordonné à l'accusé de payer 9 000 \$ supplémentaires à TRAFFIC, une division du Fonds mondial pour la nature, pour soutenir les programmes visant à protéger l'espèce. L'accusé s'est fait confisquer la totalité de l'ivoire saisi durant l'enquête, dont la valeur au détail est évaluée à plus de 100 000 \$ selon les agents de la faune.

Importation illégale de corail

Violation/législation : Un individu de Windsor (Ontario) a importé sans permis du corail vivant au Canada depuis les États-Unis.

Mesure : Les agents fédéraux de la protection de la faune ont inculpé l'individu en vertu de la WAPPRIITA. Cette accusation faisait suite à la tentative de l'individu d'entrer au Canada par le pont Ambassador avec 38 coraux vivants à bord de son véhicule. La valeur estimée des spécimens s'élève à 2 500 \$. Sur les 38 coraux, 32 étaient des madrépores, lesquels figurent sur la liste des espèces menacées d'extinction de l'Annexe II de la CITES. Ils sont également protégés en vertu de la WAPPRIITA et de ses règlements. Le commerce international illégal du corail contribue au dépérissement et à la dégradation des récifs. Quelque 58 p. 100 des récifs coralliens du monde sont désormais à risque en raison d'activités humaines. De nombreux récifs sont endommagés à un point tel que leur rétablissement est sans espoir.

Résultats : Le 15 juin 2007, l'individu a été reconnu coupable d'avoir importé illégalement du corail vivant au Canada depuis les États-Unis, sans détenir de permis. Il a été condamné à payer une amende de 615 \$, et tous les madrépores saisis lors de son passage au poste frontalier de Windsor ont fait l'objet d'une ordonnance de confiscation.

Importation illégale d'espèces menacées d'extinction utilisées en médecine chinoise

Violation/législation : Un individu de Richmond (Ontario) a été accusé d'avoir importé illégalement au Canada des remèdes traditionnels chinois renfermant des produits provenant d'espèces animales et végétales menacées.

Mesure : L'enquête d'Environnement Canada a révélé que, entre avril 2004 et septembre 2006, l'accusé s'est servi de plusieurs entrepôts situés dans la région du Grand Toronto pour importer au Canada depuis Hong Kong des remèdes traditionnels chinois préparés avec des espèces animales ou végétales menacées. Les remèdes ont d'abord été détectés par des agents de

Les statistiques d'inspection d'Environnement Canada ont été compilées par année financière pour la période de rapport. Environnement Canada a mené 5 400 inspections aux termes de la WAPPRITA durant l'année financière 2006-2007 et 3 156 inspections au cours de l'année 2007-2008. Plus du tiers des inspections menées en 2007 aux termes de la WAPPRITA mettaient en cause des quantités personnelles de produits contenant *Hoodia gordonii*, une plante inscrite à l'Annexe II de la CITES, utilisée comme coupe-faim. Ces produits ont été envoyés par la poste à partir des États-Unis sans les permis appropriés.

4.2.2 Renseignements

Le programme de renseignements sur les espèces sauvages d'Environnement Canada existe depuis une dizaine d'années. Le programme comprend la collecte de renseignements opérationnels et tactiques servant à étayer les enquêtes et les inspections, de même que les renseignements stratégiques et l'analyse qui permettent de suivre les tendances nationales et internationales.

En 2007, Environnement Canada a entrepris un important projet pour examiner le commerce par Internet d'espèces inscrites aux annexes de la CITES. Ce projet faisait suite à une recommandation formulée à la 14^e réunion de la Conférence des Parties à la CITES (CDP14) tenue en juin 2007; cette recommandation suggérait d'examiner l'utilisation d'Internet comme outil de commerce illégal d'espèces sauvages. Il a été recommandé d'étudier quatre aspects :

- l'ampleur et la nature du commerce d'espèces sauvages effectué par Internet dans chaque pays;
- tout problème réel ou perçu relativement à ce commerce, y compris le commerce illégal;
- la nature et l'efficacité de toute mesure prise par les Parties pour réglementer le commerce d'espèces sauvages par Internet, y compris le recours aux codes de conduite;
- les changements observés dans les itinéraires commerciaux, les espèces qui font l'objet des changements et les modes d'expéditions qui en ont découlé.

En réponse aux recommandations de la CITES, Environnement Canada a mis en œuvre un projet visant à examiner ces quatre aspects et à identifier les espèces indigènes et non indigènes inscrites aux annexes de la CITES qui sont visées par le commerce pour entrer au Canada ou en sortir. Ce projet comprend des recherches de sources ouvertes de même que des entrevues avec des agents de la faune dans l'ensemble du Canada.

4.2.3 Enquêtes

Entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2007, Environnement Canada a mené 500 enquêtes sur des incidents de braconnage ou de trafic liés à la circulation internationale ou interprovinciale d'espèces sauvages dans le cadre des dispositions des lois fédérales, provinciales, territoriales ou étrangères applicables. La plupart de ces enquêtes se sont soldées par la confiscation des produits ainsi que par des amendes imposées par un tribunal.

Plusieurs cas importants, dont certains ont créé des précédents, ont donné lieu à des poursuites ou à des enquêtes qui ont porté fruit, tandis que d'autres cas sont encore sous enquête ou en attente d'un jugement. Des exemples de cas sont énumérés ci-après.

4 PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI

4.1 Activités visant à favoriser le respect de la loi

Le contrôle des permis, la vérification des déclarations des importateurs et des exportateurs, les inspections effectuées aux points d'entrée, les inspections régulières et ponctuelles des exploitations commerciales d'espèces sauvages, le partage d'informations avec l'Agence des services frontaliers du Canada et d'autres organismes nationaux et internationaux, la collecte de renseignements et le suivi des rapports du public (p. ex., grâce à Échec au crime) sont des activités permettant d'assurer la surveillance de la WAPPRITA.

Il incombe à Environnement Canada d'assurer la conformité avec la WAPPRITA. Pour ce faire, Environnement Canada travaille en collaboration avec divers partenaires chargés de l'application de la loi, notamment l'Agence des services frontaliers du Canada, l'United States Fish and Wildlife Service, Pêches et Océans Canada, Transports Canada, la Gendarmerie royale du Canada, et les organismes provinciaux et territoriaux chargés de l'application de la loi et les offices de protection de la nature. Des démarches sont en cours pour élaborer et mettre en œuvre un protocole d'entente avec divers partenaires et mener des inspections conjointes et des opérations éclairées aux points d'entrée internationaux et aux frontières interprovinciales.

Sur la scène internationale, Environnement Canada participe activement aux activités de conformité avec la CITES. En 2007, Environnement Canada s'est activé à préparer des fiches d'identification pour les espèces nouvellement inscrites à la CITES, ainsi qu'un guide d'identification des faucons qui contient des indications sur leur commerce. Les agents d'application de la loi d'Environnement Canada ont participé à des entrevues et préparé des communications pour la télévision, la radio et la presse écrite.

4.2 Activités d'application de la loi

Dans le cadre de son budget 2007, le gouvernement du Canada a remis à Environnement Canada des fonds visant à embaucher et à former de nouveaux agents d'application de la loi pour une période de deux ans. Un programme a été mis sur pied pour mettre à profit les compétences et l'expérience du personnel actuel pour que ceci puisse encadrer les nouveaux agents et faciliter leur intégration et leur perfectionnement.

4.2.1 Inspections

En 2006, Environnement Canada a commencé la collecte de statistiques d'inspection détaillées dans le cadre du Plan national d'inspection. En avril 2007, Environnement Canada a raffiné les priorités d'inspection pour inclure les espèces inscrites à l'Annexe I de la CITES, les activités commerciales, les espèces vivantes, les espèces aquatiques, les bois tropicaux, l'ivoire, les produits médicinaux, les espèces inscrites à l'Annexe II du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (espèces envahissantes), ainsi que les reptiles et amphibiens vivants.

3 ÉVALUATION DES RISQUES POSÉS PAR LE COMMERCE SUR LES ESPÈCES

3.1 Avis de commerce non préjudiciable

Les pays exportant des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I ou à l'Annexe II de la CITES doivent fournir la preuve scientifique que ce genre d'exportation n'est pas préjudiciable à la survie des espèces. C'est ce qu'on appelle un « avis de commerce non préjudiciable ». Certaines administrations, comme les États-Unis et l'Union européenne, appliquent des règlements plus sévères que ceux de la CITES, ce qui entraîne un examen plus rigoureux des pays exportateurs et de leurs avis de commerce non préjudiciable.

Au Canada, les avis de commerce non préjudiciable peuvent être établis individuellement pour chacun des permis ou, pour les espèces qui font l'objet d'un commerce plus intensif, émis sous la forme de documents permanents. Bien qu'il n'y ait pas de norme convenue en ce qui concerne les avis de commerce non préjudiciable, des lignes directrices pour l'élaboration de ceux-ci ont été établies par le Secrétariat CITES et l'Union internationale pour la conservation de la nature. Le Canada utilise ces lignes directrices pour structurer ses rapports d'avis de commerce non préjudiciable.

En 2007, des rapports d'avis de commerce non préjudiciable ont été établis pour le lynx du Canada, de même que pour des plantes médicinales canadiennes qui font l'objet d'un commerce intensif, soit le ginseng à cinq folioles et le sceau d'or. Ces rapports ont été préparés dans le cadre d'une consultation des autorités fédérale-provinciales-territoriales de la CITES, et dans le cas du lynx, avec les conseils spécialisés du Canadian Furbearder Management Committee (comité canadien de gestion des animaux à fourrure). Le Comité des directeurs canadiens de la faune a recommandé la publication des rapports définitifs, et ceux-ci ont été rendus publics. En 2007, on a également poursuivi la préparation du rapport d'avis de commerce non préjudiciable pour l'ours polaire.

Selon la nouvelle procédure — qui nécessite toujours la délivrance d'un permis d'exportation pour expéditions multiples de la CITES —, chaque expédition doit être accompagnée d'une étiquette sur laquelle est indiqué le numéro du permis pour expéditions multiples. Cette procédure simplifiée est conforme aux ententes conclues et aux recommandations faites à la Conférence des Parties dans la résolution Conf. 12.3 (Rev. CdP13) concernant les permis et les certificats, sauf que le nom des exportateurs et des importateurs ne sera pas indiqué.

En plus d'éviter les problèmes de conformité, l'utilisation d'étiquettes simplifie le système de délivrance de permis aux Canadiens et réduit le travail administratif. Chaque permis pour expéditions multiples est accompagné de feuilles d'étiquettes; une étiquette doit être apposée sur chaque colis de racines de ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement qui est exporté pour un usage personnel. En 2007, 4 340 expéditions (24,4 p. 100) de ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement ont été exportées selon cette nouvelle méthode.

2.2.4 Permis d'importation

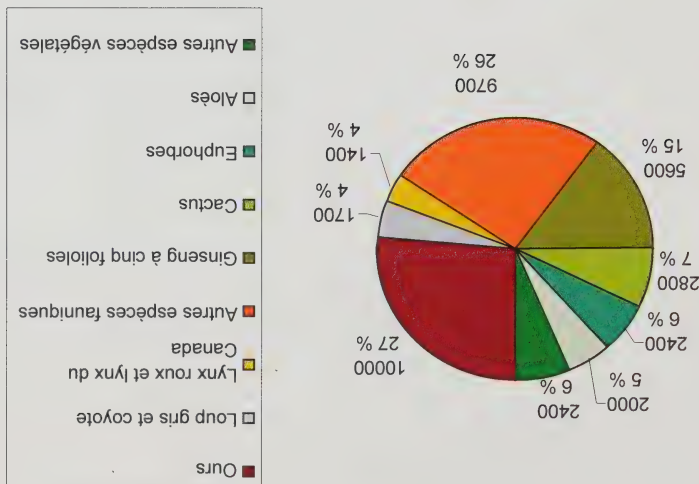
Le Canada recueille et enregistre les données sur les permis d'exportation de la CITES délivrés par d'autres pays qui sont soumis à Environnement Canada au moment de l'entrée des produits au Canada. En 2007, 156 permis d'importation ont été délivrés, et plus de 3 500 permis d'exportation délivrés par des pays étrangers ont été reçus par l'Agence des services frontaliers du Canada pour des spécimens importés au Canada. Ces permis ont été retournés aux bureaux de CITES Canada à Environnement Canada. Une grande diversité d'espèces et d'articles liés aux espèces sauvages ont été importés, concernant notamment des reptiles, des primates, des orchidées, des cactus, de la fourrure et du bois d'œuvre. Un nombre important de produits provenant d'espèces sauvages, principalement sous forme de produits végétaux, sont importés au Canada à partir de l'Asie.

2.3 Partenaires commerciaux

Les principaux partenaires commerciaux du Canada dans le cadre de la CITES, notamment pour les exportations, sont les États-Unis, les 27 pays de l'Union européenne et les pays de l'Asie de l'Est et du Sud-Est.

En 2007, les États-Unis étaient toujours un grand importateur de certaines plantes vivantes reproduites artificiellement, surtout le cactus. Au sein de l'Union européenne, les plus grands importateurs d'animaux sauvages d'origine canadienne étaient l'Allemagne, la France, l'Italie, l'Espagne, le Danemark, la Grande-Bretagne et la Suède. Le principal produit canadien exporté vers l'Asie, notamment l'Asie de l'Est et du Sud-Est, était le ginseng reproduit artificiellement, qui représentait l'essentiel du commerce étranger du Canada pour le ginseng.

Figure 4. Nombre et pourcentage approximatif d'espèces inscrites sur les permis d'exportation et les permis de réexportation de la CITES délivrés en 2007.



2.2.2 Permis d'exportation pour expéditions multiples

Valide pendant un an à compter de sa date de délivrance, un permis d'exportation peut autoriser plusieurs (deux ou plus) expéditions ; il permet au requérant d'effectuer plusieurs expéditions au cours d'une période donnée.

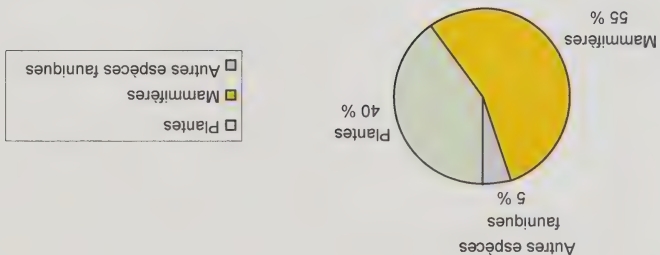
Des 6 999 permis d'exportation délivrés en 2007, 145 visaient des expéditions multiples. Ces 145 permis ont servi à autoriser 10 783 expéditions (60,6 p. 100 des expéditions autorisées). La majorité des permis d'exportation pour expéditions multiples ont été délivrés à des pépinières, des cultivateurs ou des distributeurs de ginseng à cinq folioles, ceux-ci représentant 4 340 expéditions (24,4 p. 100).

2.2.3 Etiquettes pour expéditions multiples

Dans la foulée du projet pilote entrepris en 2006, les organes de gestion nationaux de la CITES ont déterminé, en 2007, que l'exportation de petites quantités de ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement (jusqu'à 4,5 kg, pour des fins personnelles) méritait un processus simplifié de délivrance de permis. Jusqu'alors, ce produit nécessitait la délivrance d'un permis d'exportation autorisant plusieurs expéditions, valide pour un an, en vertu duquel chaque expédition était accompagnée d'une photocopie du permis d'exportation original.

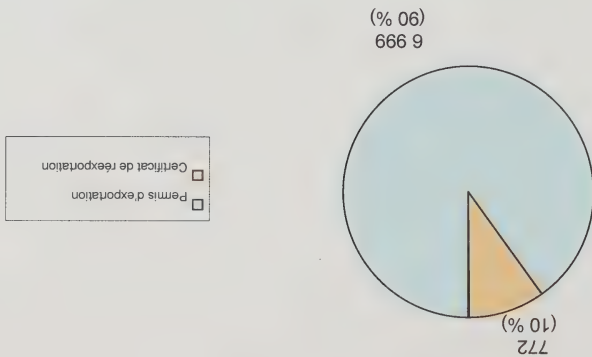
animaux sauvages, des parties et des produits autorisés qui en proviennent. Des quelque 38 000 spécimens inscrits sur la liste des permis d'exportation et des permis de réexportation en 2007, le groupe d'espèces le plus fréquemment indiqué était celui des mammifères (représentant environ 55 p. 100 des espèces inscrites) suivi des plantes (environ 40 p. 100), puis les reptiles et autres espèces fauniques (environ 5 p. 100).

Figure 3. Proportions approximatives des groupes d'espèces visés par les permis d'exportation et les permis de réexportation de la CITES délivrés en 2007.



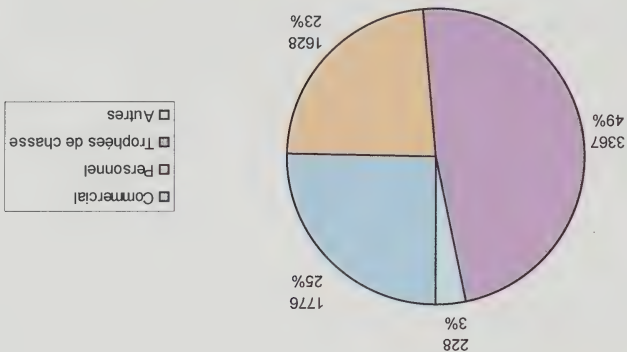
Les principaux groupes d'espèces visés par les permis d'exportation et de réexportation comprenaient principalement l'ours (environ 10 000 spécimens indiqués, y compris l'ours noir d'Amérique, l'ours grizzly et l'ours polaire), suivi du loup gris et du coyote (environ 1 700 spécimens), et le lynx roux et le lynx du Canada (environ 1 400 spécimens). En ce qui a trait aux plantes, la plupart des exportations visaient des spécimens reproduits artificiellement. Le ginseng à cinq folioles reste l'espèce la plus exportée (environ 5 600 inscriptions), suivi du cactus (environ 2 800 inscriptions), les euphorbes (environ 2 400 inscriptions) et l'aloès (sauf *Aloe vera*; environ 2 000 inscriptions).

Figure 1. Nombre de permis d'exportation et de permis de réexportation de la CITES délivrés en 2007.



Des 6 999 permis d'exportation délivrés en 2007, 1 776 (25,4 p. 100) permis étaient destinés pour usage commercial, 1 628 (23,3 p. 100) pour usage personnel, 3 367 (48,1 p. 100) pour des trophées de chasse et 228 (3,3 p. 100) pour d'autres fins, notamment la recherche scientifique et des cirques ou des foires ambulantes.

Figure 2. Nombre de permis de la CITES délivrés en 2007 selon leur usage.



Les permis d'exportation (de même que les permis de réexportation) peuvent autoriser l'exportation de plus d'un spécimen et de plus d'une espèce. Ces permis contiennent la liste des

Tableau 2. Permis d'exportation de la CITES délivrés par une administration canadienne en 2007.

Administration canadienne	Nombre de permis d'exportation délivrés	Pourcentage des permis d'exportation délivrés (%)	Fédérale	
			Environnement Canada	Pêches et Océans Canada
	3 118	44,55		
	138	1,97		
	9	0,13		
Provinciale et territoriale				
Colombie-Britannique*	1 510	21,57		
Manitoba*	1 114	15,91		
Ontario	765	10,93		
Yukon	148	2,11		
Terre-Neuve-et-Labrador	77	1,10		
Territoires du Nord-Ouest	70	1,00		
Nouveau-Brunswick	26	0,37		
Nouvelle-Écosse	22	0,31		
Nunavut	2	0,03		
Ile-du-Prince-Édouard	0	—		
Québec*	—	—		
Alberta*	—	—		
Saskatchewan*	—	—		
TOTAL	6 999	100		

* L'Alberta (depuis le 1^{er} janvier 1995), la Saskatchewan (depuis le 1^{er} juillet 2004), le Québec (depuis le 1^{er} novembre 2005) et le Manitoba (depuis le 15 décembre 2007) ne délivrent plus de permis de la CITES. La Colombie-Britannique ne délivre pas de permis pour les espèces non indigènes. Les permis de la CITES pour les exportations de ces régions sont délivrés par Environnement Canada.

En plus de suivre le commerce des spécimens d'espèces sauvages d'origine canadienne, la délivrance de permis de réexportation permet de suivre les spécimens qui sont tout d'abord importés au Canada au moyen de permis d'exportation (délivrés par d'autres pays), puis réexportés depuis le Canada. En 2007, 772 permis de réexportation ont été délivrés.

2.2 Permis de la CITES délivrés en 2007

L'analyse de spécimens enregistrés sur les permis de la CITES révèle qu'en 2007, les tendances du commerce étaient semblables à celles des années précédentes. Les exportations d'espèces sauvages canadiennes concernaient principalement des spécimens d'animaux sauvages capturés et des espèces de plantes indigènes reproduites artificiellement — surtout le ginseng à cinq folioles — et des espèces non indigènes de cactus.

2.2.1 Permis d'exportation et certificats de réexportation

Les permis d'exportation sont délivrés pour les spécimens (d'animaux, de plantes, des parties et des produits qui en proviennent) d'origine canadienne figurant aux annexes de la CITES et qui sont exportés du Canada pour la première fois. Ils sont donc de bons indicateurs des ressources sauvages du Canada faisant l'objet de commerce dans le cadre de la CITES. En 2007, les 6 999 permis d'exportation délivrés ont donné lieu à 17 782 expéditions.

Le tableau 2 présente le nombre de permis d'exportation délivrés en 2007 par les administrations canadiennes. Il est à noter que les administrations délivrant les permis d'exportation ne sont pas nécessairement les mêmes que celles régissant la prise des spécimens.

d'évaluation. Deux applications sont présentement utilisées pour délivrer des permis : le système de permis de la CITES et CEPS.

Également en 2007, les organes de gestion nationaux ont continué de resserrer les exigences de sécurité du programme de délivrance de permis en utilisant un nouveau document de sécurité dans la production de permis. Le document de sécurité ne permet pas la reproduction par photocopieuse d'un permis original, puisque les mots « copie non officielle » seront inscrits sur la photocopie.

Tableau 1. Types de permis de la CITES délivrés par le Canada en 2007.

Types de permis ou de certificat		Descriptions et exemples	
Permis d'exportation	<p>Delivré pour les espèces inscrites à l'une des annexes de la CITES lorsqu'elles sont exportées de leur pays d'origine pour la première fois. Le permis pour expéditions multiples est autorisé lorsque le requérant compte faire plusieurs transactions au cours de la période de validité du permis. La période maximale de validité d'un permis d'exportation est d'un an.</p>	Certificat de réexportation	<p>Lorsqu'un permis d'exportation a été délivré pour l'exportation d'un spécimen (d'animaux, de plantes, des parties et des produits qui en proviennent) d'un pays à un autre, un certificat de réexportation est requis pour autoriser l'exportation du spécimen de ce second pays vers un troisième pays. La période maximale de validité d'un certificat de réexportation est d'un an.</p>
Permis d'importation	<p>Delivré par le pays importateur pour toutes les espèces inscrites à l'Annexe I. Doit être délivré avant qu'un permis d'exportation ne le soit. La période de validité maximale d'un permis d'importation est d'un an.</p>	Certificat de circulation provisoire	<p>Delivré aux expositions itinérantes pour autoriser les déplacements d'animaux nés avant l'entrée en vigueur de la CITES ou élevés en captivité. Un permis d'importation et un permis d'exportation sont requis pour les spécimens inscrits à l'Annexe I. La période de validité maximale d'un certificat de circulation provisoire est de trois ans.</p>
Certificat de propriété	<p>Delivré pour les fréquents transports transfrontaliers d'animaux de compagnie personnels. Également appelé « passeport pour animaux de compagnie ». La période de validité maximale d'un certificat de propriété est de trois ans.</p>	Certificat scientifique	<p>Delivré aux institutions scientifiques pour les espèces figurant aux Annexes I, II et III. Peut être utilisé pour les plantes vivantes et les spécimens conservés, desséchés ou sous inclusion de musées et d'herbiers, mais non pour les animaux vivants. La période de validité maximale d'un certificat scientifique est de trois ans.</p>

2 COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES

2.1 Système de permis de la CITES

2.1.1 Aperçu du système de permis

La CITES s'appuie sur une collaboration internationale pour réglementer la circulation transfrontalière des espèces sauvages au moyen d'un système général de permis qui sont vérifiés aux frontières internationales. Au Canada, les permis de la CITES sont délivrés aux termes de la WAPPRIITA. Les exigences liées aux permis varient en fonction de l'annexe à laquelle l'espèce visée est inscrite. Par exemple, une espèce inscrite à l'Annexe I nécessite l'obtention d'un permis d'importation du pays importateur et d'un permis d'exportation du pays exportateur, alors qu'un permis d'exportation suffit pour les espèces de l'Annexe II.

Les permis sont délivrés par des organismes fédéraux, provinciaux ou territoriaux selon leur mandat législatif. Le tableau I indique les types de permis de la CITES délivrés par le Canada. L'administration centrale d'Environnement Canada délivre tous les permis d'importation, tous les permis d'exportation au nom de l'Alberta, du Manitoba (depuis le 15 décembre 2007), de la Saskatchewan et du Québec, ainsi que tous les permis d'exportation et d'importation d'espèces non indigènes de la Colombie-Britannique.

Environnement Canada (région de l'Ontario) délivre certains permis d'exportation au nom de l'Ontario (à la suite d'une entente avec la province).

Pêches et Océans Canada délivre la plupart des permis d'exportation pour les poissons et les mammifères marins.

Les provinces et territoires à l'exception de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec et de la Colombie-Britannique (dans le cas des espèces non indigènes) délivrent les permis d'exportation de la CITES pour les espèces indigènes (p. ex., l'ours, le loup et autres animaux à fourrure) qui quittent leurs secteurs de compétence. Les administrations provinciales ou territoriales qui délivrent des permis d'exportation de la CITES ne sont pas nécessairement les mêmes que celles qui en régissent la capture. Par exemple, si un ours polaire chassé au Nunavut est exporté à un taxidermiste situé en Ontario, l'Ontario délivrerait le permis d'exportation de la CITES lorsque cet ours polaire serait exporté vers une autre administration depuis l'Ontario.

2.1.2 Améliorations à la surveillance et à la sécurité des permis de la CITES

En 2007, les organes de gestion nationaux de la CITES, en collaboration avec les autorités scientifiques nationales de la CITES, ont élaboré un système électronique de délivrance de permis de la CITES (CEPS); un prototype fonctionnel de CEPS a été lancé aux fins de tests et

1.3 Responsabilités aux termes de la WAPPRIITA

Au Canada, toutes les espèces animales et végétales inscrites aux trois annexes de la Convention sont énumérées à l'Annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*. Les permis de la CITES sont délivrés par les organes de gestion de la CITES en vertu de la WAPPRIITA.

- Les Parties peuvent faire inscrire à l'Annexe III des espèces qui se trouvent sur leur territoire afin de pouvoir en gérer le commerce international. Le Canada y a inscrit le morse.
- celles de l'ours noir et du loup, figurent à l'Annexe II à cette fin.
- figurant à l'Annexe I. Les populations saines de plusieurs espèces au Canada, comme espèces analogues réglementées afin d'assurer une plus grande protection des espèces réglementée pour éviter leur surexploitation. Cette annexe comprend également la liste des

l'application de la WAPPRIITA. Comme l'exige la CITES, le Canada a désigné les organes nationaux de gestion de la Convention qui sont responsables de délivrer les permis et les certificats de la CITES (pour l'exportation, l'importation et la réexportation) et de conseiller les responsables sur l'administration de la CITES. Aux termes de la Convention, le Canada a également désigné les autorités scientifiques nationales qui fournissent des avis sur l'inscription, les avis de commerce non préjudiciable et d'autres questions scientifiques. Ces organes de gestion et autorités scientifiques se trouvent à Environnement Canada (qui abrite le bureau national de la CITES) et à Pêches et Océans Canada (pour les poissons et les mammifères marins). Le Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada formule des conseils sur des questions liées aux forêts dans le cadre de la CITES. Par ailleurs, les organes de gestion et les autorités scientifiques sont présents dans certaines provinces et certains territoires ; ils sont responsables de délivrer des permis et de surveiller les espèces sauvages qui sont exportées de compétence. Les permis d'exportation de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et du Québec sont délivrés par Environnement Canada, ce qui a entraîné une augmentation de la charge de travail du personnel de ce ministère. En outre, la mise en œuvre de la CITES en dehors du mandat d'une administration constitue un plus grand défi. Des protocoles d'entente à l'appui d'une gestion, d'une administration et d'une application concertées de la WAPPRIITA ont été conclus avec la Saskatchewan et le Yukon (1997), l'Alberta, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest (1998) ; ainsi que la Colombie-Britannique et l'Île-du-Prince-Édouard (1999). Étant donné que certaines provinces ne participent plus à la gestion et à l'administration concertées du programme de la CITES, les protocoles d'entente conclus avec ces administrations doivent être revus. Les négociations restent ouvertes en vue de conclure des protocoles d'entente similaires avec les autres administrations. Le ministère de la Justice Canada a conclu des ententes avec l'Ontario (1996), l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick (1997), le Manitoba (1998), la Nouvelle-Écosse et le Québec (2000), ainsi qu'avec la Colombie-Britannique (2006) afin que des amendes soient infligées pour des infractions à la WAPPRIITA en vertu de la *Loi sur les contraventions*. Dans le respect des limites budgétaires, les négociations demeurent ouvertes en vue de la conclusion d'ententes analogues avec les autres provinces et territoires sur l'émission des contraventions.

L'application de la WAPPRIITA, supervisée par Environnement Canada, est exercée par cinq bureaux régionaux (Pacifique et Yukon, Prairies et Nord, Ontario, Québec, Atlantique) en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, comme l'Agence des services frontaliers du Canada et les organismes provinciaux et territoriaux responsables des espèces sauvages. Le personnel douanier joue un rôle crucial aux points d'entrée en vérifiant *de visu* les permis de la CITES et leur validité et en confiant l'inspection des envois au personnel d'Environnement Canada.

1 INTRODUCTION

Ce rapport répond à l'obligation du ministre de l'Environnement en vertu de l'article 28 de la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (WAPPRIITA) de soumettre un rapport annuel sur l'administration de la Loi. Le présent rapport porte sur l'administration de la Loi pour 2007.

1.1 Objet de la WAPPRIITA

La Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (WAPPRIITA) a reçu la sanction royale le 17 décembre 1992, et elle est entrée en vigueur le 14 mai 1996, lorsque le *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* a pris effet. La WAPPRIITA vise à protéger les espèces canadiennes et étrangères de plantes et d'animaux susceptibles d'être surexploitées en raison de commerce non durable et illégal, et à protéger les écosystèmes du Canada contre l'introduction d'espèces nuisibles. Elle atteint ces objectifs en réglementant le commerce international de certaines plantes et de certains animaux sauvages, ainsi que de leurs parties et des produits qui en proviennent, et en considérant comme un délit le transport d'une province à une autre, ou du Canada à l'étranger, d'espèces sauvages obtenus illégalement.

1.2 WAPPRIITA et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

La WAPPRIITA est l'instrument législatif par lequel le Canada s'acquitte de ses obligations en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). La WAPPRIITA confère au Canada le pouvoir de réglementer le commerce (importation, exportation, réexportation) des espèces sauvages en se fondant sur un système d'attribution de permis et des certificats, conformément aux exigences de la Convention. Ces permis et certificats sont délivrés si certaines conditions sont remplies et doivent être présentés avant toute entrée ou sortie de spécimens du pays.

En 1973, le Canada était l'un des premiers pays à devenir Partie à cet accord international. À la fin de 2007, 172 États souverains avaient adhéré à la CITES. Deux nouvelles Parties y ont adhéré au cours de 2007 : les Îles Salomon et le Kirghizistan.

La CITES établit des contrôles sur la circulation et le commerce internationaux des espèces animales et végétales menacées d'une surexploitation découlant de pressions commerciales, ou susceptibles de l'être. Les Parties désignent les espèces qui seront inscrites à l'une des trois annexes de la Convention en fonction du degré de contrôle jugé nécessaire.

- L'Annexe I contient la liste des espèces menacées d'extinction. Le commerce de ces espèces est strictement réglementé afin d'assurer leur survie, et les échanges à des fins commerciales sont interdits.

- L'Annexe II contient la liste des espèces qui, même si elles ne sont pas actuellement menacées d'extinction, pourraient le devenir si leur commerce n'est pas strictement

- Tenue en 2007, la 14^e réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), à laquelle a participé le Canada, a été un succès. Cette réunion comportait de vastes consultations avec d'autres organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, des organisations non gouvernementales, des associations pour le commerce d'espèces sauvages, des représentants des industries et d'autres intervenants. Les voix exprimées et les décisions subséquentes qui ont été prises à la réunion reflétaient une attention marquée pour les espèces très en vue, telles que les requins et les essences commerciales, et soulignaient l'importance des critères utilisés pour l'inscription d'une espèce aux annexes de la CITES.
- Le Canada continue de représenter l'Amérique du Nord au Comité permanent de la CITES, comme il le fait depuis 2004.
- Les administrations canadiennes ont délivré 6 999 permis d'exportation de la CITES/WAPPRIITA en 2007, lesquels ont donné lieu à 17 782 expéditions de spécimens sauvages, de leurs parties et des produits en provenant.
- Des 6 999 permis d'exportation délivrés, 145 étaient des permis pour expéditions multiples (deux envois ou plus). Les permis d'exportation pour expéditions multiples représentaient 10 783 envois, soit 60 p. 100 de tous les envois faits en 2007.
- La plupart des permis d'exportation délivrés en 2007 visaient des mammifères (1^{er}ours, le loup, le coyote, le lynx du Canada étant les espèces les plus exportées), tandis que les permis d'exportation pour les plantes concernaient des plantes reproduites artificiellement (surtout le ginseng à cinq folioles cultivé).
- En 2007, Environnement Canada a effectué plus de 3 000 inspections liées à la WAPPRIITA, dont plus du tiers étaient liées à *Hoodia gordonii*, une plante inscrite à l'Annexe II de la CITES.

- Environnement Canada a mené 500 enquêtes sur des incidents de braconnage ou de trafic liés à la circulation internationale ou interprovinciale d'espèces sauvages, dans le cadre des dispositions des lois fédérales, provinciales, territoriales ou étrangères applicables.
- La plupart de ces enquêtes se sont soldées par la confiscation des produits et l'émission d'un constat d'infraction. Toutefois, plusieurs cas importants, décrits dans le présent rapport, ont donné lieu à des poursuites qui se sont soldées avec succès.
- En réponse à une recommandation formulée à la 14^e réunion de la Conférence des Parties à la CITES tenue en juin, un important projet de renseignements a été mis sur pied pour examiner l'utilisation d'Internet comme outil de lutte contre le commerce illégal d'espèces sauvages.
- Un groupe de travail fédéral-provincial-territorial du réseau national des autorités scientifiques de la CITES a poursuivi la préparation d'avis permanents de commerce non préjudiciable pour les espèces canadiennes qui font l'objet d'un commerce intensif. Les avis de commerce non préjudiciable sont des conclusions scientifiques sur l'impact qu'a le commerce d'une espèce sur sa survie.
- En 2007, des avis de commerce non préjudiciables ont été préparés pour le lynx du Canada, de même que pour des plantes médicinales du Canada qui font l'objet d'un commerce intensif, soit le ginseng à cinq folioles et le sceau d'or. Le travail s'est poursuivi en 2007 pour la préparation d'un rapport similaire sur l'ours polaire.
- L'organe de gestion national de la CITES, en collaboration avec l'autorité scientifique nationale de la CITES, a débuté l'élaboration d'un système électronique de délivrance de permis de la CITES (nommé CEPS) qui a donné lieu à un prototype fonctionnel en 2007.

TABLE DES MATIÈRES

ii	FAITS SAILLANTS.....	
I	INTRODUCTION.....	
1.1	Objet de la WAPPRIITA.....	1
1.2	WAPPRIITA et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.....	1
1.3	Responsabilités aux termes de la WAPPRIITA.....	2
2	COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES.....	3
2.1	Système de permis de la CITES.....	3
2.1.1	Aperçu du système de permis.....	3
2.1.2	Améliorations à la surveillance et à la sécurité des permis de la CITES.....	3
2.2	Permis de la CITES délivrés en 2007.....	5
2.2.1	Permis d'exportation et certificats de réexportation.....	5
2.2.2	Permis d'exportation pour expéditions multiples.....	9
2.2.3	Étiquettes pour expéditions multiples.....	9
2.2.4	Permis d'importation.....	10
2.3	Partenaires commerciaux.....	10
3	ÉVALUATION DES RISQUES POSÉS PAR LE COMMERCE SUR LES ESPÈCES II	
3.1	Avis de commerce non préjudiciable.....	11
4	PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI.....	12
4.1	Activités visant à favoriser le respect de la loi.....	12
4.2	Activités d'application de la loi.....	12
4.2.1	Inspections.....	12
4.2.2	Renseignements.....	13
4.2.3	Enquêtes.....	13
5	COOPÉRATION INTERNATIONALE.....	16
5.1	Conférence des Parties à la CITES.....	16
5.2	Coalition contre le trafic d'espèces sauvages.....	17
5.3	Partenaires régionaux nord-américains.....	18
5.4	Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages.....	18
5.5	Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune.....	18
6	INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES.....	19

**Loi sur la protection
d'espèces animales ou
végétales sauvages et la
réglementation de leur
commerce international et
interprovincial**

Rapport annuel de 2007

Photos de la page couverture :

Ginseng à cinq folioles (Panax quinquefolius) © Andrée Nault, Lynx du Canada (Lynx canadensis) © Gordon Court, Loup gris du Sud (Canis lupus nubilus) © Gordon Court

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement, 2010.
Tous droits réservés

ISBN : 978-1-100-92911-8

Cat. No.: CW70-5/2007F

En ligne en formats HTML et PDF

ISBN : 978-1-100-92912-5

N° de catalogue : CW70-5/2007F-PDF



Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

Rapport annuel de 2007

